ԺԱ. ՏԱՐԻ 3224 | (Ն. Տ.) 17 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1894 | 5 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1894 | 18 ՃԷՄԱԶԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 1312 | ՇԱԲԱԹ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعليه‌ده غلطه‌ده آره‌ولك غزته‌سى اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դահեկան արծաթ	150
» »	Վեցամսեայ	» »	75
» »	Եռամսեայ	» »	40
Օտար երկիրներէ	Տարեկան	Ֆրանք	56
» »	Վեցամսեայ	»	28
Ընտիր թուղթի վրայ մասնաւոր տպագր.	Տարեկան	Օսմ. Ոսկի	2
Գաւառաց թղթատարի ծախքը միօրինակ		Ղրուշ	50

Խմբագրութեանս ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն ետ չի տրուիր։

Les annonces sont reçues AUX BUREAUX DU JOURNAL

ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ

ԵՂԾՈՒՄ ԵՒ ՅՈՒԻ ԿԻՐԱՌՈՒԹԻՒՆ ՁԱՅՆԻ

Երգիչներէն շատերը յոգնութիւն կը զգան մէկ քանի հատուած երգելէն ետքը։ Եւրոպացի մասնագէտներն այս խնդիրը ուսումնասիրեցին և գտան թէ այն յոգնութիւնը հետեւանք է ոչ թէ շատ երգելու՝ այլ արուեստին կանոնաց անգիտութեան։ Բասթէքս բժիշկն ի Բարիզ երկասիրութիւն մը հրատարակեց որուն մէջ կըսէ թէ «երբ երգիչ մը յոգնի երգելէ, յայտնի է թէ այս ոչ եղծման այլ մանաւանդ ձայնի յուի կիրառութեան հետեւանք է, վասն զի փորձով հաստատուած է որ կանոնաւոր կիրառութեամբ կրնանք ձայնը օգտեցունել երկար ժամանակ առանց յոգնութիւն զգալու»։

Պէտք է հիմա նկատել յուի կիրա-…

ձայնական կարողութիւնները սահմանաւոր են, ինչպէս օբէրէթի թենորներունը. բայց հզօր ձայնի տէր եղող երգիչները դժուարաւ կը համակերպին …

…

…երգողը չկրնայ քաղցրութեամբ արտադրել սուր խազերը, կրնայ քիչ մը քողարկել այն խազերը՝ զայնս բարւոքելու համար։ Այս դարմանէն կրնան օգտուիլ մանաւանդ թենօրները. բայց, ինչպէս ըսինք, պէտք չէ եղծում ընել։

Ե. Վ. ԱՃԷՄԵԱՆ.

ԾՆՈՂԱՑ ԽՂՃՄՏՈՒԹԻՒՆԸ

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՆՈՐԱՎԷՊ

Երբ իրիկունը պաշտօնատեղիէս կը վերադառնամ տուն, դեռ գլխարկս չը հանած ու վաւաղանս չը տեղաւորած՝ Պօղոսիկը քայլերուս ձայնը ճանչնալով կուգայ վրաս ցատկել և ուսերուս վրայ ելնելով ու բուռն [illegible]աղաղակներով վերադարձս կ'ողջունէ։

—Հայրիկս եկա՜ւ, բարեւ հայր իմ, կը պոռայ։

Պօղոսիկ հինգ տարեկան չարաճճի եւ արթուն տղեկ մ'է որ իր զուարթ աղաղակներովը …

…

Կինս խստորէն ըսաւ ինծի. «Կը յուսամ որ ալ այս անգամ պէտք եղածին պէս պէտի պատժես ասանկ անզգամը։»

Կինս՝ Ալիս կը պնդէ որ յանցանքը իմս է, որ Պօղոսիկը կը շփացնեմ ու շատ երես …

…

պահանջենք իրենց հասակէն աւելի խելացի ըլլալ, որդեօք մենք միշտ խելօք ու անմե՞ղ ենք։ Այս խորհրդածութիւնները ինծի ներշնչեցին Պօղոսիկին մէկ հարցումը զոր օր մը ըրաւ ինծի.

…

պանս կը լեցնեմ ու այնպէս տուն կը դառնամ։

Սանդուխին երեք ոտքը մէկէն առնելով անանկ վեր կ'ելնեմ, տղեկս սենեակին դրանը ետեւէն …

…

նիկս, միւս անօթին ալ կոտրեցի՞ր, հրեշտակս, և գրպանս ունեցած խաղալիկներս բոլորն ալ առջեւը պարպելով, կ'ըսեմ իրեն եռանդով. «Առ աս խաղալիկներն ալ կոտրէ, թափէ, ուզածդ ըրէ, զուարճացի՛ր, վասն զի ալ համոզուեցայ որ ընտանիքի մը երջանկութիւնը կոտրող, թափող ու աղմկալից զաւակներ ունենալ է։

ԷՄԻԼ ԶՈԼԱ Ի ՀՌՈՄ

Նախորդ շաբթուն Հռոմի Մամլոյ ընկերութեան կողմէն հարիւր հոգինոց սեղան մը տրուեր է ի պատիւ Էմիլ Զոլայի։ Հրաւիրեալներուն մէջ կը գտնուէին եղեր Իտալիոյ հեռագրաց ու թղթատարութեան նախարարը, մէկ ծերակուտական, հինգ երեսփոխան, Հռոմի քաղաքապետին ներկայացուցիչը, և իտալացի ու օտար բազմաթիւ արուեստագէտներ և խմբագիրներ։ Կրթական նախարար Պ. Պաչէլլի հեռագրաւ …

…

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի (13)

ՌԸՆԷ ՏԸ ՊՕՆ ԺԷ

ՄԱՐԳԱՐԻՏՆԵՐՈՒ ԳԵՏԸ

(ՆԱՐՄԻՐ—ՄԱՄՈՒՆԸ)

ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ

ՋՈՒՐԻ ԿԱԹԻԼ ՄԸ

Բազմութեան անյագ հետաքրքրութիւնը մանկամարդ կնոջմէն դարձած էր ամբողջովին կեդրոնանալու համար Ֆօի կրօնաւորին վրայ զոր իր պաշտօնակիցներէն մէկը յանձն առած էր պաշտպանել, վասն զի Չինաստանի մէջ, այս երկիրը զոր բարբարոս կ'անուանենք, այլ ուր ամենէն խեղճը գիտէ կարդալ ու գրել, փաստաբան չկայ։ Ամբաստանեալի մը ամեն բարեկամ իրաւունք ունի անոր համար ջատագով կանգնելու։

Բայց ոչ ոք մտիկ կ'ընէր այն որ Ի-Թէի և Լիու-Սիուի անմեղութիւնն ապացու-…

…

(Շարունակելի)

Կ. ՊՈԼԻՍ, 5/17 ՆՈՅՄ. 1894

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ ՑԱՐԻՆ

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՄԷՋ

[ՀԵՌԱԳԻՐ «ԹԱՅՄԶ»Ի ՅԱՏՈՒԿ ԹՂԹԱԿՑԷՆ]

Սեւաստափոլէ Ալեքսանդր Գ.ի մարմինը բերող կառախումբը կիրակի առաւօտ Մոսքուայի Նիքոլա կայարանն հասաւ, ուր Մոսքուայի կուսակալ Սերգէյ Մեծ-դուքս, Մոսքուայի մետրապոլիտն և բարձրաստիճան կղերն հաւաքուած էին ընդունելու. Նաեւ, պահապան զօ…

…ջանար։ Թագաւորը եկեղեցականներէն ետքը կուգար հանգուցեալ Ցարին խոստովանահայրը Եանիշէվ աւագերէցն, սուրբ պատկեր մը ի ձեռին. յետոյ վերջապէս՝ սքանչելի կառքն ուր դրուած էր Կայսեր մարմինը պարունակող դագաղը։ Կառքը կը քաշէին ութ սեւապատ ուժ ձիեր, որոց մէն միոյն սանձէն բռնած էին առաջնակարգ սպայնիր։ Կառքին մէն մի անկիւնը կանգնած էր զօրապետ մը, և ուրիշ չորս զօրապետներ կառքին քովերէն կ՚երթային, ոսկեայ ծոպերը բռնած։ Զինուորական և նաւային վարժարանաց վաթսունի չափ աշնուական դասակարգի գլուատի սպայք շրջապատած էին կառքը։

ՆՈՏՐ-ՏԱՄԻ եկեղեցւոյն մէջ անցեալ կիրակի տեղի ունեցած հոգեւոր պաշտօնն ատաղէնն էր որ կը կատարուէր ոչ-կաթոլիկի մը հոգւոյն համար։ Հռոմայ Եկեղեցին չաղօթեր ոչ-կաթոլիկներու հոգւոյն համար. բայց այս անգամ քաղաքականութեան սիրոյն համար վիշուլմ՚ընելու կերպը գտնուեցաւ։ Ռուսիոյ հետ միեւնոյն ժամանակ Ֆրանսայի համար աղօթելու ձեւոյն ներքեւ, ճշմարիտ հոգեհանգիստ մ՚եղաւ հանգուցեալ Ցարին համար։ Մայր-եկեղեցին լեցուն էր։ Պ. Ք. Բէրիէ, Պ. Շ. Տիւբիւի և նախարարք ոմանք ներկայացուցիչներ ղրկած էին։ Ուրիշ կարդինալ—արքեպիսկոպոսն արտասանեց օրհնութիւնն, և ներկայք անհապաղ և չ…ն աղօթեցին Ալեքսանդր Գ.ի հոգւոյն համար։ Ի վերջ արարողութեան, կառավարութեան…

ՌՈՒՍ ԲԱՆԱԿ. — Նիքոլա Բ. հրամայեց որ այն ամեն գունդեր որոց պատուակալ պետ եղած էր իր հայր, պահեն իրենց անունները։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ. — Քօբրիվի կոմսի հրաժարմամբ սկսուած պաշտօնական փոփոխմունք չվերջացան դեռ։ Դատական նախարար Պ. ֆոն Շէլլինկ հրաժարեցաւ, և այս առթիւ կայսրն անոր տուաւ ականակուռ աւագ պատուանշանը կարմիր Արծուի։ Պիտի յաջորդէ եղեր կայսրութեան ընդհանուր դատախազ Պ. ֆոն Թէօէնտորֆ։

ԽՈՆԱՐՀ ԱՂԱՋԱՆՔ ՉԻՆՈՒ

ԱՆԼՈՒՐ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Ճարոնի նաւային և ցամաքային զօրաց նոր յաջողութիւններուն վրայ որոց շնորհիւ մինչեւ Բեքին ճամբան բացուած է իրենց առջեւ, նոր սրտայութիւն մը տիրեց Չինու կառավարական բարձր ակմբոց մէջ, և արտաքին գործոց նախարարն երկրորդ և աւելի պաշտօնական յայտարարութիւն մ՚ըրաւ դեսպաններուն Անգլիոյ, Գերմանիոյ, …

ՆԵՐՔԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Խառն ժողովը երէկ ի նիստ գումարուեցաւ Ղալաթիոյ խորհրդարանին մէջ ընդ նախագահութեամբ Պատրիարքական Գեր. Տեղապահին և զանազան խնդրոց վրայ խորհրդակցութիւններ կատարեց։

Ազն. Յովհաննէս էֆէնտի Խաչեան ընտանեօք Եգիպտոս ուղեւորած ըլլալով, եղբայրը՝ Ազն. Մկրտիչ էֆէնտի Խաչեան առժամեայ կերպով պիտի վարէ Բերայի Պարտուց Հատուցման յանձնաժողովոյ ատենապետութիւնը։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Բարեյիշատակ Սերովբէ աղա Միքայէլեան և իր կողակիցը Տիկին Նուրգեկ ի կենդանութեան իրեանց 1883 ապրիլ 12 թուակիր կտակագրով մը հինգ հատ հարիւրնոց քօնսօլիտէ հաստատութեանս նուիրած ըլլալով, յիշեալ կտակագրոյն …

ԴՐԱՄԱԿԱՆ. — Ամիկց առաջ որոշուած էր որ Եէմէնի նահանգին մէջ, օտար արծաթ դրամներու գինն իջած և յետայսորիկ անոնց մուտքն արգիլուած ըլլալով, շրջաբերութեան մէջ գտնուած րէալները օսմանեան դրամներու հետ փոխանակուին և առ այդ բաւական քանակութեամբ Մէճիտիյէ ղրկուի հոն։ Այս առթիւ ըլլալիք ծախուց համար վաթսուն հազար օսմանեան ոսկի յատկացուի և այդ ծախքը վճարուի՝ հարիւրին երեսունը ելմտական գանձէն, քսանը՝ Մաքսային վերատեսչութենէն, քսաստնը հինգը հաւասար չափով՝ Հանրային Պարտուց վարչութենէն, Օսմ. Պանքայէն ու ծխախոտի Րէժիէն և հինգն ալ Թէնպէքիի Րէժիէն։ Եէմէնի ու շրջակայից կառավարական արկղերուն կողմէ իսկական արժէքով՝ 12 ղրուշի ընդունուած րէալները շրջաբերութենէ արգիլելով յանձնուին Օսմ. Պանքայի պաշտօնեից և այս վերջնոյն միջոցաւ օտար երկիրներ ղրկուին և կամ նոյնութեամբ և կամ ձուլ վիճակի մէջ սպառուին ու վաճառուին։

Արդ, ըստ նորագոյն տեղեկութեանց, …

[…]

Վեհ. Սուլթանին բարձր նախագահութեամբ Քաղաքապետութեան պաշտօնատան մէջ կազմեալ արկածելոց նպաստամատոյց յանձնաժողովը մինչեւ երէկ հետեւեալ նուէրներն ընդունած է ի նպաստ երկրաշարժէն արկածելոց։

	Ղրշ. Փր.
Գումար նախորդ ցուցակի	6,716,036.20
Տրապիզոնի նահանգէն	411,696
Մուսուլի նահանգէն	37,010
Երուսաղեմայ գաւառէն չորրորդ անգամ	21,147
Կղզիներու գայմագամութենէն	13,173.20
Լիբանանու գաւառէն	28,447
Արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնեայներէն ու քարտուղարներէն	1,850.10
Ելմտական նախարարութեան պաշտօնեայներէն ու քարտուղարներէն	15,432
Մարտինի Ճէրզ գաւառակէն	1,092
Ֆրանսայի նպաստամատոյց յանձնաժողովէն չորրորդ անգամ	76,072
Շիքակօէն Տիկին Բօթէր Բալմէր	12,027.20
Շիքակօէն տասն անձեր	36,641.10
Նիւ-Եօրքի առեւտրական սենեկի անդամներէն	45,761.10
Քէօսթէնճէի վաճառականներէն Հաճի Իսմայիլ էֆէնտի	1,134
Վաճառական Թունուսցի Սալիհ Իլիաս էֆէնտի	1,188
Եաշուա Եուսուֆ Էվեատիա	1,080
Այնօրօզի վանքին միաբաններէն	10,800
Զավուշօղլը Եօրկիատի	216
Եանի Վօլթօ ու եղբարք	540
Յ. Մ. Գ. Շամտանճեան էֆէնտիք	270.20
Գումար	7,431,794.10

ՀԵՌԱԳԻՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ԿԵՂԾՄԱՇԿԻՆ ԴԱՐՄԱՆԸ.—Երէկի թուով ծանուցինք թէ կայս. Իրատէի մը համաձայն՝ միքրոպագննական աշխատանոցին անօրէն Տօքթ. Նիքօլ հինգշաբթի երիկուն Բարիզ ուղեւորեցաւ որպէս զի Տօքթ. Ռուի հետ խորհրդակցի՝ Կ. Պոլսոյ մէջ կեղծմաշկի, թէթանոսի և այլ այդ կարգի հիւանդութեանց դէմ շիճաբուժութեան աշխատանոցի մը հաստատման համար։

Այս առթիւ կը հաղորդուի թէ Տօքթ. Ռուի նոր մեթոտը ուսումնասիրելու համար Բժշկական վարժարանէն երեք ուսուցիչ Բարիզ ղրկելու որոշումը ետ առնուած է և Նախամեծար սեպուած է այդ պաշտօնն յանձնել Տօքթ. Նիքօլի, որ օսմ. կառավարութեան ծառայութեանը մտնելէ առաջ՝ Տօքթ. Ռուի գլխաւոր աշխատակիցներէն մէկն էր։

Տօքթ. Նիքօլ, որուն բացակայութիւնը տասնըհինգ օր միայն պիտի տեւէ, ի դարձին ո՛չ միայն պիտի զբաղի սէռումի պատրաստութեամբ, այլ և գիտական այդ նոր ճիւղը պիտի սորվեցնէ բժշկական երկու վարժարանաց այն ուսանողներուն որոնք ամենէն աւելի յարմար երեւան իրեն։

—Կեղծմաշկին դարմանման կիրառութեանը վրայ տեղեկագիր մը պատրաստելու պաշտօն ունեցող բժշկական յանձնաժողովը՝ որուն անդամներն են Տօքթ. Խօրասանճեան էֆէնտի և Տօքթ. Էօմէր ու Նաֆըզ փաշաները և այլք, նկատելով որ իր տրամադրութեան ներքեւ շատ դոյզն քանակութեամբ շիճուկ կը գտնուի, որոշեր է որ փորձերն ուղղուած ընդարձակութեամբ այն ատեն միայն սկսին, երբ Բագդէօռեան հաստատութիւնը պէտք եղած քանակութեամբ սէռում մատակարարէ, մինչեւ որ միքրոպագննական աշխատանոցը կարենայ կանոնաւորապէս սէռում արտադրել։ Երկու մասնաւոր սրահներ պիտի հաստատուին, երբ կարելի ըլլայ կեղծմաշկէ բռնուած հիւանդներ ընդունիլ։

ՍԷՆԱՅԻ վարժարանին համար՝ կայս. Իրատէի մը համաձայն՝ Պոլսոյ Գատըրկա թաղին մէջ հոյակապ շէնք մը պիտի կառուցուի։ Վարժարանին արդի շէնքն ալ նորոգուելով հին տարազներու ցուցահանդէսին պիտի յատկանայ։

ԵՐԿՐԱՉԱՓ Պ. Ֆուրնիէ՝ կայս. Իրատէի մը համաձայն՝ կայս. կառավարութեան ծառայութեանը մէջ պիտի պաշտօնավարէ։

ՔԷՕԹԱՀԷԱՆԷՆ Աֆիոն Գարահիսար շինուելիք երկաթուղւոյ գծին աշխատութիւնք սկսած են և Ելմտական 1311 տարւոյն պիտի սկսին կառախմբոց երթեւեկութիւնք։

ՏՐԱՊԻԶՈՆԻ նահանգին Խտարէի ժողովը տեղեկանալով որ քաղաքին հացագործք հացի խմորներուն մէջ Մարսիլիաէ տարուած ալիւր կը խառնեն, որով խմորը հում կը մնայ և ըստ տեղեկագրութեան բժիշկներու՝ հանրային առողջութեան կը վնասէ, խնդրած է արգիլել այդ կարգի ալիւրներու մուտքը։ Բարձր Մեծ-Եպարքոսն հրահանգ տուած է թէ ըստ որում Եւրոպայէն տարուած ալիւրներու մուտքը արգիլել պատշաճ չէ, ուստի հանրային առողջութեան վնասող այդ կարգի ալիւրներ երբ մաքսատուն հանուին, պէտք է ձեռնհաս անձանց կողմէ քննուին և եթէ այդ պարագան հաստատուի, եկած տեղը վերադարձուին՝ հարկ եղած հրաշխաւորութիւնն առնուելով. Թաղապետութիւնն ալ պէտք է հսկէ հացերու պատրաստութեան վրայ։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ նահանգին համար պատրաստուած վիճակագրութեան մը համաձայն, մայիսէն մինչեւ օգոստոսի վերջը՝ չորս ամսուան միջոցին 7182 ծնունդներ պատահած են, որոց 3841ը արու և 3341ը՝ էգ։ Մահերու թիւն է 5483, որոց 3024ն՝ այր և 2459ը՝ կին։ Ծնունդները 1699 աւելի են մահերէն։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ դեսպանն ու ընդհանուր հիւպատոսն, որք Տարտանել գացած էին Հիսարլըքի մէջ կատարուած հնախօսութիւնները տեսնելու, երէկ առաւօտ մայրաքաղաքս դարձան։

ԾԽԱԽՈՏԻ ՌԷԺԻՆ.—Վերջին հոկտեմբեր ամսուան մէջ ծխախոտի Ռէժիի վաճառմանց գումարը կը հասնի 202,000 օսմ. ոսկիի։ Նախորդ տարւոյ միեւնոյն ամսուան վաճառմանց գումարն էր 191,000 ոսկի։

ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ Պարտուց վարչական խորհուրդին համար ծանուցուեցաւ թէ մտադրութիւն ունի Կ. Պոլսոյ յատուկ տեսչութիւն մը հաստատել։ Այս լուր կը հերքուի։ Յիշեալ վարչութիւնն արդէն երեք տեսչութիւն ունի ի Կ. Պոլիս. աղի ճիւղը, ոգելից ըմպելիներու ճիւղը և ձըկնորսանը։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.— Խարբերդի քաղաքին մէջ երեք անգամ երկրաշարժի ցնցումներ զգացուած են նոյմ. 1ին ու 2ին։

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ և թղթատարական վարչութեան և Ռումէլիի երկաթուղւոյ ընկերութեան միջեւ կնքեալ պայմանագրութեան մը համաձայն, կայս. կառավարութեան թղթատարական պայուսակները կը փոխադրուին ընկերութեան յատուկ թղթատարական վակոնով։ Արդ, նոյն վերատեսչութիւնը նկատելով որ ձմեռը ծիւնի և անձրեւի պատճառաւ կառախմբոց երթեւեկութիւնք երբ ընդհատուին, դիզուած պայուսակները մէկ վակոնի մէջ չեն կրնար դրուիլ, որով ուրիշ վակոնի մը պէտք կըլլայ և այդ պարագային մէջ վճարում մը ընել հարկ է, բանակցութիւններ կը կատարէ նոյն ընկերութեան հետ՝ այնպիսի որոշում մը տալու համար, որով աւելորդ ծախսուց տեղի չտրուի։

ՀԱՆԳ.— Հելլէնական Պ. Րէհալեանի ննջեցեալին տարուան մնացորդն պիտի տրուի Գօնիաի Թէքքէ գաւառին մէջ երեւան հանուած մանկանէզի հանքին համար։

ԻԶՄԻՐԻ քաղաքին մէջ հոկտեմբեր ամսուան 96 մահեր պատահած են, որոց 61ն այր և 33ը՝ կին։ Անցեալ տարուան նոյն ամսուան մահերու թիւն էր 133, որոց 77ն այր և 56ը՝ կին։

ԱՅՎԱՆՍԷՐԱՅԻ հրդեհին սկզբնապատճառին համար քննութիւններ կատարուելով, կըսէ Իգտամ, ոստիկանութիւնը Սարրաֆ Թօմա անուն մարդ մը ձերբակալեր է, որ հրդեհը սկսած տան կիցը գտնուած տունին վրայ յարկը կը բնակէր և որ կասկածելի վարմունք մը ունեցած էր։

ԽԱՀՈՒԷ.—Այտընի և Արշիպեղագոսի կղզեաց նահանգներուն մէջ ալ Նէմէնի խաշուէին մշակութեան պիտի ձեռնարկուի և ասոր համար Եէմէնէն երկու մասնագէտներ պիտի ղրկուին այդ կողմերը։

ԿՐԹԱԿԱՆ Նախարարութիւնն յանձնաժողով մը պիտի կազմէ մայրաքաղաքիս ու գաւառներու մէջ գտնուած երկրորդական ու նախնական վարժարաններու և բարձրագոյն նախակրթարանաց նկատմամբ ինչ ինչ բարեփոխումներ ի գործ դնելու համար։

ՔԱՂԱՔԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ կողմէ յանձնաժողով մը կազմուած է որ թաղապետական շրջանակաց մէջ հաստատելի հիւանդանոցներուն տեղերն ու ծախքը պիտի որոշէ։

ՏԻԱՐՊԷՔԻՐԻ կուսակալ Սըրրի փաշա, ինչպէս ծանուցուեցաւ, իր անձը դարմանելու համար մայրաքաղաքս եկած ըլլալով, անոր բացակայութեանը միջոցին կուսակալի պաշտօնը փոխանորդաբար պիտի վարէ Մարտինի կառավարիչ Էնիս փաշա։

ՎՈՏԻՆԱՅԻ մէջ (Սէլանիկ) 17241 ղրուշ հաւաքուած է ի նպաստ Կ. Պոլսոյ երկրաշարժէն վնասելոց։

ՄՈՒՇԻ մէջ տասնըհինգ օրէ ի վեր քօլերաի դէպք պատահած չըլլալով, Էրզրումի նահանգին մէջ դրուած քարանթինի շղթայները վերցուած են։

ԳԱՂԹԱԿԱՆՔ.—Մախսուսէի Ալի Սուլէյ փաշա շոգենաւը երէկ Քէօսթէնճէէն մայրաքաղաքս բերաւ 500 խլամ գաղթականներ։

ՍԻՐՔԷՃԻի մաքսատան պաշտօնեայները միայն համար Սալահ բսած էր թէ ուղեւորէ մը ութ ֆրանք առեր է այնպիսի աւարկայներէ որք մաքսատուրքի ենթակայ չեն։ Այսօր նոյն թերթը կը հերքէ իր այդ լուրը իբրեւ անստոյգ։

ԱՐՇԻՊԵՂԱԳՈՍԻ կղզեաց նահանգին վեքիլիհարչ առնի նախորդ ընդհանուր դատախազ Մէհմէտ Ասըմ պէյի 1500 ղրուշ հանգստեան թոշակ յատկացուած է։

ՊԱՏՈՒԱՍՏ.—Ռէժիի Տնօրէնութեան որոշմամբ՝ ամբողջ պաշտօնէութիւնը անխտիր պատուաստուեցաւ երէկ, ընկերութեան կեդրոնատեղին մէջ, ի Ղալաթիա։ Այն պաշտօնեայները որոնք արդէն պատուաստուած են, հրաւիրուեցան ցոյց տալ բժշկական վկայական մը՝ հաստատող թէ մօտ ժամանակի մէջ պատուաստուած են։

Օսմ. Պանքայի պաշտօնեաներն ալ պատուաստուեցան անկից առաջ։

ՓԱՐՏԱՏՈՄՍԵՐՈՒ ԳՈՂՈՒԹԻՒՆ.— Հունգարական ոստիկանութիւնը իմաց տուած է օսմանեան ոստիկանութեան թէ պարգեւատոր վիճակահանութեանց զանազան պարտատոմսերու կարեւոր գողութիւն մը կատարուած է Հունգարիոյ մէկ քաղաքին մէջ։ Գողցուած թուղթերուն թիւերը, հարկ եղած ծանօթութիւններով մէկտեղ, հաղորդուած են Ղալաթիոյ Պօրսային։ Մէկ օրինակը ոստիկանութեան պաշտօնատունը կը գտնուի, որ պիտի հսկէ գողերուն ձերբակալման՝ այն պարագային մէջ երբ փորձեն Պոլսոյ հրապարակին վըրայ ծախել գողցուած պարտատոմսերը։

ՇԻՐՔԷԹԻ Խայրիյէի 41 թիւ շոգենաւն երէկ իրիկուն ժամ 11.20ին կամուրջէն ելնելով սախական եզերք երթալու պահուն, Մօտիանէի առջեւ բաւական սաստիկ ընդհարում մը ունեցաւ առապատ պարզած մակոյկի մը հետ։ Շոգենաւին պիւֆէին վերի մասը վնասուեցաւ և շիշերն ու այլ գոյքեր կոտրուեցան։

ԿԱԼԱԹԱ-ՍԷՐԱՅԻ բաղնիքը բնաւ վնասուած չէ անցեալ շաբթուան հրդեհէն որ ծագեցաւ ո՛չ թէ անոր ծխնելոյզէն, այլ պարտէզը գտնուած փայտեայ փոքր տաղաւարէ մը և այն միայն այրած է։ Յիշեալ բաղնիքն, որ Բերայի մէջ գտնուածներուն ամենէն ընդարձակն է, առաջուան նման կը բանի կանոնաւորապէս։ Ջուրը առատ է, ունի տաք և պաղ աւազան։ Լաւ սպասարկութիւն և կատարեալ մաքրութիւն։ Կիրակի և ուրբաթ օրերը և ամեն գիշեր մինչեւ առաւօտ՝ երիկ մարդոց համար, մնացեալ օրերը՝ կանանց։

ՇԻՐՔԷԹԻ շոգենաւուց երթեւեկութեան կիրականօրեայ նոր ժամանակացոյցը հրատարակած ենք այսօրուան Դ. երեսի մէջ։ Առօրեայ ժամանակացոյցն ալ երկուշաբթի թուով։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ վարժարանին տնօրէն կարգուած Սայիտ պէյ, կրթական նախորդ անօրէն Էտիրնէի, երէկ մայրաքաղաքս եկաւ։

ԱՐԿԱԾ.—Ասկէ օր մէկ քանի տղաքներ Պոլսոյ Խասէքի թաղին մէջ խոշոր ջրհորի մը ջրանիւին հետ կը խաղային երբ ջրանիւին մէկ գերանը զարնուելով զարնուեցաւ Ապտուլլահ անուն տղու մը, որ անմիջապէս մեռաւ։

Օ ԼՈՒՎՐ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

որ հաստատուած էր Բերա, Մեծ-Փողոց թիւ 391 փոխադրուած է ՔԱՄԵԼԻԱ վաճառատունը, Բերա Մեծ-Փողոց, թիւ 194

Նոյեմբեր 7/19 էն սկսեալ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ և ՎԱՃԱՌՈՒՄ եղանակիս բարձր նորաձեւութիւններուն, որք նոր հասած են, մետաքսեղէն, բրդեղէն, նոր կերպասներ և ամեն տեսակ նոր կաունիդիւռներ շրջազգեստի եւ հագուստներու համար։

Այս նոր վաճառատունը բանալու համար 10առ հարիւր զեղչ մը. ամեն գնում կանխիկ վճարելի։

184 1—15

Աստի անտի

ԱՐԿԱԾԱԽՆԴՐԻ ՄԸ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

Երկու տարի առաջ, կիսաթավ Պլանշար անուն հաշուակալ մը գտղտաբար կը հեռանար Փարիզէ՝ հետը տանելով իր տիրոջ տանն հազար ֆրանքը։ Պատժական ատեանը ի բացակայութեան երկամեայ բանտարկութեան դատապարտեց զայն այս գողութեան համար։

Պլանշար, որ մտադիր էր Ամերիկա անցնիլ, Հավր գացած էր, ուսկից Միացեալ-Նահանգներն ուղեւորող նաւ մը պիտի նստէր։ Իր բջջաւոած օթէլին մէջ հրապուրեց տեղւոյն մէկ պաշտօնեային կինն և անոր հետ ճամբայ ելաւ դէպ ի Նոր-Աշխարհ։ Շատ ամիսներ անցուցին ի Նիւ-Եորք ուր չուտով վատնեցին թէ՛ Պլանշարին գողցած գումարը և թէ այն խնայողութիւնները զորս ընկերուհին յափշտակած էր ամուսնէն, սիրահարին ստիպումներուն վրայ։ Այս ուշագրաւ ամոլին կենցաղն այդ վայրկեանէն սկսեալ շատ վրդովալից եղաւ և ապրելու համար հարկ եղաւ արտակարգ միջոցներու դիմել։

Այսպէս, խաբեբայութեան ամեն կերպերն սպառելէ յետոյ, Պլանշար ա՛լ որու դիմելը չգիտնալով, երեւակայեց օգտակարապէս գործածել իր լուղորդի տաղանդը։ Մանուցանել տուաւ որ, եթէ ուղէին գրաւ մը բռնել իրեն հետ, յանձն կառնէր Նիակարայի ջրվէժէն անցնիլ մասնաւոր սարքաւորի մը օգնութեամբը։

Գրաւը ընականապէս բռնուեցաւ, եւ կարեւոր գումարներ զրուեցան այս վտանգաւոր գործին համար։ Մեծ օրն հասաւ։ Ահագին բազմութիւն դիզուեցաւ Նիակարայի եզերքներուն վրայ, եւ լուղորդը սկըսաւ գետն իջնալ։ Շահեցաւ իր գրաւը, բայց անանկ ծանրապէս վիրաւորուեցաւ որ շատ շաբաթներ մահճէ և կենաց մէջ անցուց։ Տարփուհին մեծ անձնուիրութեամբ խնամեց զինքը և երկու ամիս ետքը, Պլանշար, իր նոր ձեռնարկին համար ամերիկացիներէն մեծապէս վարձատրուած, Փրանսա կը դառնար իր ընկերուհին հետ։

Օգէրքեամ փողոցը օթէլ մը իջեւանեցան ուր արձանագրուեցան Պ. և տիկին Շաթէլ անուամբ։ Պլանշար կը կարծէր որ մոռցուած է և զինքը պիտի միայն և է աղէտալի արկածէ։ Կը սխալէր։

Հինգ վեց օր առաջ, ոստիկանութեան երկու գործակալներ, որ երկու տարի առաջ պաշտօն ստանձնած էին փնտռել յանցաւորը, կարծեցին ճանչնալ զայն Սէբաստոպոլի պուլվարը, սրճարանի մը պատշգամբ նստած։ Անոր լուսանկարը գեղ քովերնին էր։ Բայց, չուզելով բան մը թողուլ զիպուածին ձեռք, հետեւեցան դատապարտեալին՝ երբ իր բնակարանը գնաց, թէեւ ունենալով սիրուհին ու մանկամարդ կին մը։ Երբ ոստիկանները տեսան որ Պլանշար օթէլ մտաւ, ետեւէն իրենք ալ մտան ու պանդոկապետէն հարցափորձեցին։

Սա յայտարարեց թէ իր վարձուորը, Շաթէլ անուն հաշուակալ մը, երեք օր առաջ եկած էր, իր ընտանին նայելով, Ամերիկայէն։

Ոստիկաններն համոզուած էին, ձեռք կ՚անցունէին իրենց մարդը։

Ցաջորդ առտուն օթէլին շրջակայքն սպասեցին, մինչեւ որ Պլանշար դուրս ելլէր։ Սա փողոցը գտնուելուն պէս, ոստիկանները ուսին զարկին։

—Ըսէ՛ նայինք, Պլանշար, ըսաւ անոնցմէ մէկը, աղէկ ճամբորդութիւն մը ըրի՞ր։

Ինքնակոչ Շաթէլ տժգունեցաւ և իր առաջին շարժումն եղաւ խոյս տալ։ Բայց իրմէ զօրաւորագոյնին հետ գործ ունէր և պարտաւորեցաւ մինչեւ ոստիկանատուն հետեւիլ անոնց։ Հոն ճարտարօրէն հարցաքննուելով, բանտարկեալը երկչոտ ուրացումներ փորձեց։ Բայց չուտով տարկուեցաւ եւ կինն այդ գրութենէն և խոստովանեցաւ իր ով ըլլալը։

Ժամ մը ետքը տարփուհին ալ բռնուած էր և իրեն հետ բանտարկուած։

Արկածախնդրին գրպաններէն մէջէն ինը հազար ֆրանք գտնուեցաւ։

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳԻՒՏԻՆ ԾԱԽՔԸ

Գիտէ՞ք թէ Ամերիկայի գիւտին համար որչափ ծախք եղած է։

Ճենովայի լրագիր մը՝ քաղաքին դիւանատուններէն հանած պաշտօնաթուղթերուն համեմատ, կը հրատարակէ մանրամասնութիւնը Քրիստափոր Քոլոմպոսի ուղեւորութեան ծախքերուն։

Քոլոմպոս 1600 ֆրանք կ՚ընդունէր տարին և երկու նաւապետներուն իւրաքանչիւրը 900ական ֆրանք։ Իւրաքանչիւր նաւաստի ամիսը 12 ֆրանք կառնէր։ Նաւատորմին սարքուելուն ծախքն եղած է 14,000 ֆրանք։ Ծախքերուն համագումարը 36,000 ֆրանքը չանցնիր։

Ամերիկայի գիւտէն ի վեր, այսչափ աժան երկրագնդագական ուղեւորութիւն տեղի չունենար այլ եւս։

ԱԶԳ. ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Գէլէրճիի Երիւէկ Շիշլիի գծին վրայ

Այս երթեւեկ որ պիտի կատարուի առաջին կարգի կառքերով, պիտի սկսի կիրակի օրը, Նոյեմբեր 6/18ին, և առայժմ պիտի բանի Ղալաթա-Սէրայի ու Շիշլիի միջեւ, կէսօրուան ժամը 3էն (Ը. Թ.) մինչեւ 7.30 (ըստ տնօրինութեան)։

Ամեն հինգ վայրկեանը անգամ մը կառք մը ճամբայ պիտի ելլէ։

Ցառաջիկային մէջ, երթեւեկը պիտի երկարի մինչեւ Ֆէրիքէ-Պաշըի թաղապետական պարտէզը։

Գիներն են՝ հնչուն դրամով հարիւր փարա և ապօնըմանի տոմսակով՝ երկու ղրուշ։

Կ. Պոլիս 2/14 Նոյմ. 94 3—3

«Քիմիական յօժ բազմաթիւ տարրալուծումներ ընելով մեր հրապարակներուն մէջ ծախուած քոնեակներուն վրայ, օգտակար կը կարծենք մասնաւոր յիշատակութիւն մը ընել Մ. Ն. Միհիօթի քոնեակին համար որ նշանաւոր է ճշմարտապէս գերազանց յատկութեամբը իր ալքոլին տեսակէտով որ ուղղակի կը հանուի աղէկ գինիէ մը։ Մեր տարրալուծումներն ու քննութիւնները Պ. Ն. Միհիօթի երեք տեսակ քոնեակներուն վըրայ, թոյլ կուտան մեզ յայտարարել թէ այս երեք տեսակներն ալ պատրաստուած են գինւոյ ալքոլէ եւ զերծ են արհեստական ալքոլէ։ Զայն, այն տեսակին զոր Պ. Ն. Միհիօթի առաջնակարգ կանուանէ, իր գերազանց յատկութիւնները կը պարտի մանաւանդ իր անուշ հոտին որ հետեւանքն է այն գինիին գերազանց յատկութեանը որ ծառայած է անոր պատրաստութեան եւ հինութեանը։ Իբրեւ ընդհանուր հետեւութիւն կրնանք կանխաւ յայտնել թէ Պ. Ն. Միհիօթի «Արեւելեան քոնեակ» ըսուած քոնեակը իրաւ պատուական է եւ պատիւ կը բերէ արեւելեան արդիւնագործութեան, ուստի հասարակութիւնը կրնայ գործածել զայն կատարեալ վստահութեամբ։

Ստորագրեալ Տօքթ. Ք. ՍԻՆԿՐՕՍ ճարտարագէտ. քիմիագէտ վկայեալ Ցիւրիխի համալսարանէն ու բազմարուեստեան վարժարանէն։

Ստորագրեալ ԲԻԷՐ ԱԲԷՐԻ Երդուեալ փորձ քիմիագէտ՝ Զ. շրջանակի թաղապետութեան ու Գերմա իոյ, Աւստրիոյ-Հունգարիոյ եւ Հելլենական հիւպատոսարաններուն, անդամ կայս. բժշկական ընկերութեան եւ Պոլսոյ դեղագործներ և ընկերութեան, Փարիզի առողջապահական, քիմիական եւ դեղագործական ընկերութեանց եւայլն։

Կ. Պոլիս 17 սեպտ. 94 155

Տպարան, Վիմագրատուն, Կազմատուն եւ Գրատուն

Գ. Պաղտատլեան

ԱՆԽԱՐՀԱԲԱՐ

ԱՒԵՏԱՐԱՆ

եւ

ՄԵԿՆՈՒԹԻՒՆ

ԸՍՏ ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ Ս. ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ

ԳՐԵՑ

ՎԱՀԱՆ Վ. ՏԷՐ-ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Ազգային մամուլէ առաջին անգամն է, որ կը հրատարակուի աշխարհաբար Աւետարան, որոյ իւրաքանչիւր համարին ի ստորեւ Աւետարանական մեկնութիւն ի բե ի խօսք ու դէպք ծանօթագրուած են յուր անկախ բացատրութեամբ, այնպէս որ ընթերցողն ոչ թէ միայն ի հասուստ ա՛լ աւելի կը հասկնայ, այլ յիւրովի կը միխթարուի քրիստոնէական կրօնի զգացման ճշմարտութիւնն եւ ուղիղ քարոզական գեղեցիկ վարդապետութիւններն ակներեւ ու լիւ տեսանելով։

Նոյն Աւետարանն ունի ընդարձակ ծանօթութիւն, ուր մի առ մի կը թուէ թէ Թադէոս եւ Բարթողիմէոս առաքեալներէն յետոյ Հայոց ազգին մէջ ո՞ր եղան Աւետարանական մեկնութիւններ, ներբողներ եւ գանձ, տաղ ու ծանօթագրողներ, յիշատակելով ըստ իւրաքանչիւր դարու իւրաքանչիւրին անուններն։ Ունի եւ հայաստանեայց եկեղեցւոյ կարգաց ցոյց կուտայ չորս Աւետարանիչներուն համաձայնութիւնները, Քրիստոսի մարդեղութենէն սկսեալ մինչեւ գալուստ Հոգւոյն Սրբոյ։

Ուստի ով որ Հայ քրիստոնեայ է եւ կը հաւատայ թէ «ի Քրիստոս Յիսուս ամենայն գանձք իմաստութեան եւ գիտութեան ծածկեալ կան» (Կող. Բ. 3), այս գիրքն անհրաժեշտ ունենալու է։

Գին 12 ՂՐՈՒՇ

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ, ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՇՈՒԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ

Քիւչիւք Եագուպ խան, Թիւ 4. Մաքրու ճէլլաբ իսի, Ստամպօլ. Ամեն օր կէս օրէն վերջը

Սոյն գրասենեակի տնօրէնն, որ երկար տարիներ Օսմ. դատարանց մէջ զանազան պաշտօններ վարելէ յետոյ այժմ փաստաբանութեան հետեւած է, կը վարէ սոյն գրասենեակի տնօրինութիւնը։

ԿԸ ԽՄԲԱԳՐԷ Թուրք. լեզուաւ Օսմ. ամեն նախարարութեանց և մանաւանդ պէս դատարանց ուղղելի ամեն կարգի և տեսակի աղերսագիր, իմիրազ, լանիհա, ըրօթէստօ ինչպէս նաեւ ընկերական, առեւտրական և վաճառականական պայմանագիր, ծրագիր, մուրհակ, նամակ, յօդուած, ազդագիր և այլն։

Ընծայուած է ամեն միջոց և ձեռնհաս անձանց օժանդակութիւնն, որոց օժանդակութեամբ կը ստանձնէ։

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ՝ օտար տէրութեանց Կ. Պոլսոյ հիւպատոսարանաց և Պատրիարքարանաց ուղղելի դատական, առեւտրական, վաճառականական և ընկերական նմանօրինակ ամեն կարգի և տեսակի գրութեանց՝ հայ. յուն. գաղ. անգլ. գերմ. իտալ. իսպ. ռուս. էբրայեց. և պուլղ. լեզուօք։

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ՝ յիշեալ լեզուօք խմբագրեալ նոյնօրինակ ամեն կարգի եւ տեսակ գրութեանց որ լեզուէ որ կը պահանջուի։

ԿԱՐԳԱԴՐՈՒԹԻՒՆ՝ չափ եւ կնճռալից հաշուոց. Տօմարակալութեան դրութեան վերածումն անկարգ տումարաց։

Գաղտնապահութիւն, ճշգապահութիւն, երաշխաւորութիւն։ 958

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿ.

Իտալօ շոգենաւը, նաւապետ Ուաթսըն, ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս հասաւ։

Իտալօ շոգենաւը, նաւապետ Ուայտ, ընդհանուր վաճառքով Հուլէն մեկնած է ամսոյս 12ին և 26ին (Ն. Տ) հոս հասնելու։

ՊԵՂԱՆԱՒՈՐԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

Նոյմ. 5/17 1894

Անուանական Դրամագլուխ	Թղթոց Անուանական Գիները		Տոկոս %	Անուանք Արժեթղթոց	Թուական	Ընթացիկ Գիներ: Գոցուեցաւ երէկ երեկոյ	Ընթացիկ Գիներ: Բացուեցաւ այս առաւօտ
Ա. Ո. 7,133,37 2	100		1	Քոնսոլիտ Մէջի A	1881	— —	61 20
» 10,241,048	100		1	» » B		— —	44 20
» 30,332,811	100		1	» » C		— —	31 —
» 43,963,396	100		1	» » D		28 25	28 23
Ֆր. 798,000,000	400		—	Ռումէլիի Երկաթուղի	1870	131 50	131 25
Ա. Ո. 4,545,000	100		4	Օսմանիէ	1890	— —	98 —
Ֆր. 135,681,180	500		4	Բրիօրիթէ	1890	— —	— —
Օ. Ո. 6,499,938	Ֆր. 500		5	Մաքսային Պարտաթուղթք	1886	— —	— —
	Վճարուած	Մնացորդ					
Ա. Ո. 10,000,000	20	10		Պանք Օթոման	1863	— —	— —
Օ. Ո. 550,000	22	11		Քրէտի Ժէնէրալ Օթոման	1869	— —	9 16
Ա. Ո. 600,000	10	6		Պանք տը Քոնսդանդինոբլ	1872	— —	3 39
» 600,000	10	5		Սօս. Օթ. տը Շանժ է տը Վալ.	1872	— —	5 10
Ֆր. 14,000,000	140	140		Բաժնեթղթ. Լաւրիումի Հանքին	1878	39 —	38 —
» 45,000,000	500	300		Անատոլուի (Բաժնեթուղթ	1889	300 —	300 —
» 80,000,000	500	500	5	Երկաթուղիք (Պարտաթղթ.		470 —	472 —
Օ. Ո. 200,000	20	8		Թրամուէյ (Բաժնեթուղթ	1832	— —	8 06
Ֆր. 709,506	500	500	5	(Պարտաթուղթ		— —	530 —
Ֆր. 100,000,000	500	200		Օսմ. Ռէժի	1833	20 33	21 01
Ա. Ո. 110,000	1.40	1.40	6	Օսմ. Սիկարէթ	1892	— —	1 77
Օ. Ո. 440,000	11	5½		Օսմ. Ապահովագրական Ընկ.	1893	— —	7 97½
Ֆր. 20,000,000	500	500		Ջրի Ընկերութիւն, Տէրքօս	1832	— —	408 —

ՍԹԻՂԱՆՑ (Բրիմ) ՏԻ ՎՐԱՅ		Օ. Ո.	Ղրշ.
8 օրուան համար 1000 հատի		2	60
1 ամսուան համար		6	—
1 օրուան համար		1	05
Ռըլըր		—	—
Կանխիկ (Հէվալէսիզ)		—	—
ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ			
Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	110	9/16
Փարիզ »	Ֆր.	22	77 ½
Վիեննա 8 օրուան	Ֆիոր.	11	25
Պերլին չէք	Մարք.	18	45

ՍԹԻՂԱՆՑ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ՎՐԱՅ			
8 օրուան համար 25 հատի	Ֆր.	3	—
1 ամսուան համար	»	5	½
ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ			
Անգլ. ոսկի Օ. Ո. 100 ղրշ.էն		110	20
20 Ֆրանքնոց		87	38
20 Մարքնոց (Գերմանական ոսկի)		107	20
Քրիմից		51	15
Ռուպլ թղթադրամ		8	25
Մէճիտիյէ		108	06
Մանր արծաթ		103	—
Մէթալիք		98	—
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի		6	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ՓԱՐԻԶ 16 Նոյմ.			
Քոնսոլիտ Օսմ. B Կնիկ.	Ֆր.	45	90
» » C »	»	— —	—
D (Բացուած	»	25	97
D (Գոցուած	»	25	97
Ռումէլիի Երկաթուղի	»	130	75
Բրիօրիթէ	»	477	50
Մաքսային Պարտաթուղթք	»	508	12
Օսմանիյէ	»	447	50
Ռէժիի Բաժնեթուղթ	»	— —	—
Պանք Օթոման (անուանկն.)	»	674	37
Ռանթ Ֆրանսական 3%	»	102	70
» » 3½%	»	107	75
» Իտալական	»	84	95
Քրէտի Լիոնէ	»	776	25
Քրէտի Ֆոնսիէ	»	926	25
Քոնդուառ տ'էսքոմթ	»	— —	—
Սուէզի Բաժնեթուղթ	»	2983	—
Եգիպտական Միացեալ	»	517	50
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	130
ՎԻԵՆՆԱ 16 Նոյմ.			
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆիորին	73	60
Օսմ. Ռէժի	»	233	50
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ ի տես		125	05
« Փարիզի »	»	49	62

ԼՈՆՏՈՆ 16 Նոյմ.			
Քոնսոլիտ Օսմանեան A	Ա. Ո.	85	50
» B	»	45	31
» C	»	29	—
D (Բացուած	»	25	31
D (Գոցուած	»	25	87
Օսմ. Փոխ. 1891ի 4% (Երշխուբեալ.		97	25
» » 1894 3½% (Եգպ. Հրկ.ով		102	
Պանք Օթոման (վճարեալ)	»	16	93
Այտընի Երկաթուղի	»	12	—
Միացեալ Եգիպտական	»	102	75
Առանձնաշնորհեալ »	»	— —	—
Անգլ. Քոնսոլիտէ	»	102	87
Ռանթ Հելլենական 5%	»	31	50
» » 4%	»	33	50
Պուլկար. Փոխառ. 6%	»	86	50
» » Նոր 6%	»	101	—
Փոխանկ. Փարիզի վրայ 3 ամիս		25	300
ՊԵՐԼԻՆ 16 Նոյմ.			
Օսմ. Փոխառութիւն 1888ի	Մարք	99	—
Ռումէլիի Երկաթուղի	»	114	—
Անատոլուի Երկթղ. ¼ Պրթղթ.	»	93	20
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ 3 ամիս		20	355
» Փարիզի » 2 ամիս		80	90
Մակեդոնիոյ Երկաթուղի		60	40

ՓԱՐԻԶ, ՓՈՔՐ ՍԱԿԱՐԱՆ 16 Նոյմ		
Օսմանեան Քոնսոլիտէ D. Սէրի	25	97
» Երկաթուղի	130	50
» Ռէժի	— —	—
Մաքսային Պարտաթուղթ	— —	—
Բրիօրիթէ	— —	—
Պանք Օթոման	674	37
Եգիպտական Միացեալ	— —	—
Ֆրանսական Ռանդ 3 %	102	70

ՇԷՆՔ ՇԻՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Ամենէն լաւագոյն վաճառատունն է

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Օ. ՏԷՐՈՒՆԵԱՆ

Ազապ-գաբուի կամուրջին գլուխը

Ուր գնողները պիտի գտնեն առատ եւ ընտիր մթերք ամեն տեսակ շինուածանիւթերու, ինչպէս տեղական և եւրոպական աղիւսներ ու կղմինտրներ, մարմարիոն, Մալթայի, Մարսիլիայի և Թրիեսթէի քարեր, անգլիական և ֆրանսական ցուտ և ընտիր չիմէնթօ, գաճ (ալչը), ճեմիչներու համար առողջապահական գործիքներ եւլն։

Միակ ներկայացուցիչ

Ֆրանսական Freydier Gouy et Cie եւ Ingénieur H. Villeneuve գործարաններու ցէ էթէրնիթ, որ իր քանակութեան չորսէն մինչեւ տասն անգամ աւաղ կը վերցնէ՝ չինուելիք գործին համեմատ։

ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՔԱՐՕ-ՄՕԶԱՅԻՔՆԵՐՈՒ

Զիմենթօյի, քարօ-մօզայիքներու և ուրիշ շինութեանց յանձնառութիւնք կը ստանձնուին խիստ դիւրամատչելի պայմաններով։

Գիները եւրոպական վաճառատուններէ անբաղդատելի կերպով աժան, զոր հաստատելու համար մէկ փորձը կը բաւէ։

Վաճառքներու փոխադրութեան դիւրութեան համար մասնաւոր միջոցներ ձեռք առնուած ըլլալով, փոխադրութիւնք կը կատարուին խիստ նպաստաւոր պայմաններով, այնպէս որ Պոլսոյ կողմէն յաճախորդ մը սոյն վաճառատունէն ուզած նիւթ գնելով կրնայ իր տեղը փոխադրել տալ նոյն գնով, որով պիտի գնէր Պոլսոյ կողմէն, փոխադրութեան ծախքն ալ միասին հաշուելով։

Գաւառներէ եղած յանձնարարութիւնք կ՚ընդունուին և կը կատարուին ամենայն ճշդութեամբ և փութով, կանխիկ վճարմամբ կամ պատուաւոր երաշխաւորութեամբ մը։

Քարօ-Մօզայիքներու պատկերազարդ ցուցակը ուզողին կը ղրկուի ձրի։

Թիւ 47 22—36

ՏՈՔԹ. Յ. ԱՐԱՊԵԱՆ

ՊԱՏԿԱՒՈՐ ԵՒ ՎԿԱՅԵԱԼ ՎԻՐԱԲՈՅԺ—ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԷՆ ՓԱՐԻԶԻ

Հաստատուած ի Բերա, Մեծ-Փողոց, Բաաժ Անադոլի, Քիլիսէի դիմաց։ Բաց է կիրակէ, ամեն օր կ՚ընդունի դիմողները ժամն 9էն 5 (Ը. Ե.)։ Հինգշաբթի օրերը կէս գին աղքատաց համար։

Ի Փարիզ, ատամնաբոյժի վկայականն ստանալէ ետք, երկու տարի եւս իւր արուեստն ի գործ դրած է հոն։ 125 23—26

ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ԵՂԲԱՐՔ

ԲԵՐԱ, Մեծ Փողոց, թիւ 345

Գալֆօրուլօ եղբարք պատիւ ունին ծանուցանել հասարակութեան թէ բերել տուած են Փարիզէ եղանակիս ամեն գեղեցիկ նորաձեւութեանց նոր մթերք մը, կանանց զգեստուց համար մետաքսեայ կերպասներ, բուրդէ եւ մետաքսէ հիւսուածք նոր նկարներով, թաւիշներ, բլիւշներ եւ կերպասներ եւ ուրիշ շատ նիւթեր բարձր նորաձեւութեան։

Այս վաճառատունը ի վաղուց ծանօթ, հասարակութեան վստահութիւնը գրաւած եւ ապրանքներուն գեղեցկութիւնը ընդհանուր համբաւ վայելած է։ Ապրանքներուն ճաշակին ու տեսակին ամէն հոգ տարուելով հանդերձ՝ վերջին աստիճան աժան գին որոշուած են։

163 ՈՐՈՇ ԳԻՆ 9—20

ԻԼԱՆ

ԽԱՅԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ ալընաճագ 6 նէվ լայըհըն միւնագասասընա պաշլանըլաճաղընտան թալիպ օլանլարըն բաղար վէ չարշանպա կիւնլէրի Խազինէի Խասսայի Շահանէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

3 Թէշրինը սանի 310 2—3

Ա. ԱԼԷՄԵԱՆ—Գ. ՅՈՎՆԱՆԵԱՆ ԸՆԿ.

49—52 Կ. ՊՈԼԻՍ ԹԱՀՄԻՍ ՓՈՂՈՑ 52—49

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԹԷՅԻ ԵՒ ՇԱՔԱՐԵՂԻՆԱՑ

Չինաստանէն և Ճաւայէն հասած են ... նոր տարուան բերքերէն ընտիր թէյեր որոնք կը ծախուին մեր 52 թիւ վաճառատան մէջ։ Իսկ նոր պայմանագրութեան մը համաձայն՝ 49 թիւ վաճառատան մէջ անմրցելի աժանութեամբ կը վաճառուին անգլիական և ֆրանսական հազարումէկ տեսակ ընտիր շաքարեղէններ, հաշակաւոր Հիւնթլէյ-Բալմէր, Բէք-Ֆրէյն և ուրիշ ականաւոր գործարաններու թարմ պիսքիթներ, ֆրանսական գօնէֆիւր յօթօլյա և թօլյա. նաև տեղական շօքոլա որ Անգլիոյ մէջ իսկ մեծ համբաւ շահած է։ Ընկերութիւնս մասնաճիւղ մ՚ալ ունի Պահչէ-Գաբու Մաքսատան նոր գաւ.

Թիւ 14։ 10 38—60

ՀՐԴԵՀԻ ու ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

180

ՆՈՐԹՀ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,054,687
ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 2,789,437

ՆՈՐԹՀԸՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,293 630
ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 1,076,015

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի փոխադարձ ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար ընծայել. նաև քիչ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչև ցարդ տուժած վնասին 20,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մ Ա Ր Ի Թ Ա Յ Մ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 500,000 — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 110,000

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւաց և առագաստանաւաց մէջի ապրանքներն և դրամանիշներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան գետնայարկ թիւ 22 և 22 ¹ᵉ սենեակներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց

ՌՕՍԻԱ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ

1881 Մարտ 20ի կայսր. հրամանով արտօնեալ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերսպուրկ
Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մորսկայա 37
Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ.—ԿԵՆԱՔ.—ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.—ԱՐԿԱԾՔ

Ընկերային դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած	4,000,000 ռուբլի
Երաշխաւորութեան գումար	55,000,000 Ֆրք.
1893ի հասոյթք	20,500,000 »
1881էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրողներուն վճարած է մօտ	70,000,000 »

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար
ՊՕՂՈՍ ԱԻԳԵՐ
Պոլիս Ճէլալ Պէյ խան, Թիւ 22, 23

Փոխ. Ընդհ. Գործակալութեան
Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ

Մասնաճիւղ Ղալաթիա, Ջէօմիւքճի փողոց, 14
Դրասենեակ Ս. Ժ. ՈՒՊԵՐԲԵՆ ԵՒ ԸՆԿ. 1010

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ԸՍՏ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿԻ — ՎԵՀԱՓԱՌ ՍՈՒԼԹԱՆԻ

1892 ՕԳՈՍՏՈՍ 2|14ԻՆ — 20 ՍԷՖԷՐ 1310

Ապահովագրութիւնք ՀՐԴԵՀԻ, ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ, ԿԵՆԱՑ ԵՒ ԱՅԼ ԱՄԵՆԱՅՆ ՎՆԱՍՈՒՑ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ, Կ. ՊՈԼԻՍ ԵԷՆԻ ԽԱՆ, ՔԱՐԱՔԵՕՅ, ՂԱԼԱԹԻԱ

28

ԻԼԱՆ ՊԱԶԸ ՍԸՐԱՄՔԵՐԻ

Ֆէս Ֆապրիգայի հիւմայունունտա միւթերաքիմ օլուպ մէվգրի միւզայիտէեէ գօնուլան 4 գալէմ զըրընտը վէ սայիրէտէն նէֆէր չուգասը գըրընտըրընի պէհէր գըրէճյի ճէտէդի 33 փարա վէ Թէֆրիք չըզըրըլըտըրընի պէհ'ը գըրէճյի ատիփի 10 փարա վէ պօյալը չուգա պօրասընըն պէհէր գըրէ ատիփի 19 փարա վէ ֆէս պօյասընըն պէհէր գըրէճի ատիփի 19 փարա քիւսուր սանթիմլէր իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ Թըչրինը սանիի րուժինին 7ինճի բազար իրթէսի կիւնինէ գատար միւզայետէսի պիլ իճրա մէզգիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն գամմըլտա վէ իրթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 գամմըլտա Թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 45 2—3

Նապլուս մէվազըինտէ պուլունան ասաքիրը շահանէ իչուն 310 սէնէսի Թըչրինը սանի իպթիտասընտան իթիպարէն 1 սէնէլիք օլմագ իւզրէ մահալլինճէ միւնագասայա վազ օլունան 22 գալէմ էրզագ վէ սայիրէնին պուրաճա իթասընտա Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 46 2—3

Մ Ո Ս
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվըրբուլէ, Պօրտօյէ, Մէյհէրստան և Սև Ծովէ մէջ բանող շոգենաւեր

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Բամսէս	3000	Թիպս	2500
Անպիս	3000	Նէբթիս	2400
Թէյպըր	3000	Օսայրիս	2250
Քեանոբուս	3000	Բէրա	2250
Ֆարոս	3000	Սֆինքս	2000
Օսմանլի	3000	Կասբընի	1500
Մարիօթիս	2500	Կիւլէն	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ.
Ռեիթոլ խան

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ և ՄԱՐՈԲԵԱՆ
Ն. ԲԱՔԻ ԵՒ ԸՆԿ

Մարսիլիայի և Պոլսոյ մէջ կանոնաւորապէս բանող

Սերվան շոգենաւը Պաթում պիտի ուղեւորի հանդիպելով Սամսոն, Կիրասոն և Տրապիզոն Նոյ. 27ին իրիկուան ժամ 4ին (Ը. Ե.)։

Մինկրէլի շոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղեւորի Նոյ. 20ին։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի միասին առնլով,

Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղղակի և արագ ուղեւորութիւն

Նաւուղէքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար
ԹԻՄՈԹԷ ԲԸՊՈՒԼ
Մումհանէ փողոց Թ. 108

1054

ՔԻՒՆԱՐՏ (CUNARD)
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ

Որ ամեն երկու անգամ կը բանին Լիվըրբուլէ և Սեւ-Ծովէ մէջ

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ումպրիա	7718	Գազալոնիա	4845
Էդրուրիա	7718	Պոմնիա	4531
Սէրվիա	7391	Սամարիա	3574
Ուրանիա	7268	Մարաթոն	2403
Բավոնիա	5587	Ալգիաս	2393
Սէֆալոնիա	5517	Սարակոսա	2166
Կալլիա	4809	Թարիֆա	2246
Սիթիա	4557	Բալմիրա	2144
Ալէբբօ	2143	Թրինիտատ	1899
Քէտար	1876	Մորոգգօ	1855
Շէրպուրկ	1614		

Մօրօքքօ շոգենաւը, Նաւապետ Պարլօվ, հօս հասաւ։

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈԼԻ գործակատար
Thomas C. Joly
Ալիքսիատիս խան, Թիւ 401
Ղալաթիա 932

SANTAL SALOLÉ LACROIX

ԳԱԲՍԻՒԼՆԵՐԸ

Միզային գործարանի հիւանդութեանց դէմ գործածուող հականեխիչ դեղերուն ամէնէն ազդուն և ամենայաւ իւրացնելին է։
Վաճառատեղին՝ դեղարան Լագռուա, 76, Շաթօ-տօ փողոց. Բարիզ.

Կը գտնուի բոլոր դեղարաններուն մէջ։

ՈՐՈՇ ԳԻՆ — ԴԻՔ ՁԱՅՆ

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն
Ա. ՄԱՅԷՐ ԵՒ ԸՆԿ.

Ի ԲԵՐԱ, ԹԻՒՆԷԼԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ, Ի ՊՈԼԻՍ, ՍԱՄՈՒՐՃԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ

Վերջնապէս հաշուեխարդարութիւն՝ ԿԱՆԱՆՑ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԵՒ ՆԻՒԹԵՐՈՒ ՁՄԵՌՆԱՆՈՑ ՊԱՏՃԱՌԱՒ, 50%—60% զեղչով։
Մեծ վաճառահանութիւն երիկ մարդոց, տղոց և մանչերու հանդերձեղէնաց, մեծապէս զեղչուած գիներով, ամէն մրցում արհամարհելով

ՈՐՈՇ ԳԻՆ

ՏՐՔ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Հաստատեալ 1852 | ՊԱՀՃԷ-ԳԱՊՈՒ Կ. ՊՈԼԻՍ | Հաստատեալ 1852

Մասնագէտք առանց քաշելու լինելի արհեստական ակռաներ պատրաստելու, մէկ անգամէն ամենաառողջ ցաւած ակռանները, ոսկի, ադամանդ և մետաղով լեցնելու, ինչպէս նաև կը դարմանեն բերնի և ակռայի ամեն կերպ ախտերն և կը քաշեն առանց ցաւ զգացնելու։

(Բացի կիրակիէ) ամեն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր։ 38

KONIAK ΜΗΧΙΩΤΗ

N. MICHIOTI — MARQUE PRIVILÉGIÉE

ΕΚΤΟΣ ΣΙΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

قونیاق میخیوتی
فوق العاده فین شامپانیا
رقابتدن خارج

COGNAC ORIENTAL
Grande Fine Champagne
HORS CONCOURS

Lith. P. Peffer

Երեք աստղով շիշը 30 ղրուշ, — երեք աստղով ½ շիշը 15 ղրուշ։ Երկու աստղով շը 18 ղրուշ։ Մէկ աստղով շիշը 12։ Մաստիքա և ռաքը օղի շիշը 12 ղրուշ։

Ի Ո Ւ Ն Ի Օ Ն
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ, ՀԻՄՆԵԱԼ 1828

Հաստատեալ ի Փարիզ իր կեդրոնատեղին, Պոնթ փողոց, Թիւ 15

Դրամագլուխ	Ֆրանք 10,000,000
Պահեստի դրամ	» 7,650,000
Թղթապանակին մէջ	» 69,244,813
Հասոյթք 1892 տարւոյ	» 15,328,801
Վճարուած վնասք	» 176,000,000
Երաշխաւորութիւնք «Իւնիօն»ի	» 114,500,000

Ի Կ. Պոլիս, Ընկերութեան դրամատունը՝ ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՆ։
Տեղեկութեանց համար դիմել առ Սիմոն Քայսէրլեան, մասնաւոր տնօրէն ի Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Քարաքէօյի հրապարակը, Եէնի-Խան, առաջին յարկ։ 42

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԹԷՅԻ
ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1880

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ — Յ. ԽԱԶԳՈՒԼԵԱՆ

MARQUE DEPOSÉE

Մասնաճիւղ կը գտնուին Օսմանեան ամեն գլխաւոր աղաքաց մէջ

Թէյի գործածութեան ընդհանրանալովը, թէյի ճաշակն ալ նրբացած է, որով թէյի առեւտուրն վաճառականութիւնէ աւելի արուեստ մըն է, որ միայն երկարատեւ և ճոխ փորձառութեամբ կ'ստացուի։

Մեր տունն, որ արդէն հանրածանօթ էր բազմամեայ ընդարձակ գործառնութեամբք, այս տարի ևս իր մասնաւոր գործակալաց ձեռամբ գնած է բազմազան և խիստ մեծաքանակ ընտիր թէյեր Չինաստանի, Ճավայի, Ցէյլանի և Հնդկաստանի գլխաւոր արտադրիչներէ. և արդէն հասած են մեզ, և հետզհետէ պիտի ստանանք թէյեր, որք գերընտիր հոտաւէտութեամբ ամէն ճաշակի յարմար ըլլալով հանդերձ գներու անհամեմատ աժանութեամբ մեզ մատուցած առաւելութիւնք, մեր տան դէմ մրցումն անկարելի կընեն։

Մեր բազմաթիւ յաճախորդաց պահանջմանց լաւ եւս գոհացում տուելու համար ընդարձակած ենք մեր մթերանոցն, ուր ամէն տեսակ ընտիր թէյեր թէ՛ սնտուկներու և թէ՛ այլ և այլ մեծութեամբ տուփերու մէջ մեծաքանակ միշտ պատրաստ կը գտնուին։

Թէ՛ Կ. Պոլսոյ և գաւառաց, և թէ օտար երկրաց մէջ մեր տան ցուցուած վստահութիւնն կը քաջալերէ մեզ առաւել ևս յարել մեր սկզբունքին, որ է ուղղամտութիւն, նուիրականութիւն, կոփէ և գնոց հաւասարութիւն։

Մեր թէյերու առաւելութեանց ապացոյցներէն մին ևս, անոնց բազում կեղծերն հրապարակին վրայ գտնուիլն է, որոց դէմ զգուշանալու համար կը խնդրենք որ միշտ փնտռէք ՄԵՐ ՅԱՏՈՒԿ ՆՇԱՆՆ ու մեր տան հասցէն, Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ, Յ. ԽԱԶԳՈՒԼԵԱՆ Ճէլալ պէյ խան Թիւ 10, Պահճէ-Գափու։

19

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ
ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՑ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ
1894 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 5 ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ ՄԻՆՉԵՒ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 13

Վոսփորէն Էլնող շոգենաւեր

2 —	Ենմ.Մէգ.Պէօյ.Թրպ.Ենիք.Իսթ.Մրկ.Ր.Հիս.Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ.Պշք.
2 —	Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ.Պշք.
2 —	Գնտ.Վնք.Չնկ.Պէյլ.Գզկ.
2	Պէյզ.Բշպ.Չպգ.Գնլ.Ա.Հս.Գնտլ.Վնիք.Չէնկ.Պէյլ.Գզկ.
2 40	Պէյզ.Բշպ.Ենք.Չպգ.Գնլ.Պօյճ.Ր.Ա.Հս.Գնտլ.Արն.Չնկ.Պէյլ.Օրթ.Գզկ.Պշք.Գապ.
2 45	Ենմ.Մէգ.Պէօյ.Թրպ.Ենիք.ՍԹՆ.Միրկ.Պյճ.Ր.Ա.Հս.Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ.Պշք.
3 15	Ա.Հս Գնտ, Վան, Չէնկ, Պէյլ, Գզկ, Պէշկ։
2 45	Ր.Ա.Գվ.Ենմ.Մէգ.Պէօյ.Թրպ.Պէք,Բշպ.Չպգ.Գնլ.Ա.Հս.Գնտ.Վնք.Չնկ.Պէյլ.Գզկ.Իսկ
3 30	Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. ՍԹէՆ. Միրկ. Պօյճ.Ր.Հս.Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ.ՊէշքԹ.
4 45	Պէյզ, Բշպաճ, Չպգ, Գանլ, Ա-Հիս, Գնտ, Վնք, Չնկ, Պէյլ, Գզկ, Պշկ։
4 30	Ենմ.Մէգ.Պէօյ.Թրպ.Ենք.ՍԹՆ. Միրկ. Պօյճ.Ր.Հս.Պէպ.Արնվ.Գրչ.Օրթ.Պշք.
5 45	Ենմ.Մէգ. Պէօյ.Թրպ.Պէյզ-Բէնք,ՍԹՆ.Միրկ.Պօյճ. Ր.Հս. Պէպ, Արնվ, Գրչ.Օրթ, Պշկ,
7 —	Մրկ.Ր.Ա.Հս.Գնտ.Պէպ.Արնվ.Չնկլ.Պէյլ.Օրթ.Գզկ.Իւսկ. Պշք.
7 —	Ենմ.Մէգ.ՊէօյԹրպՊէյզ.Բշպ.Ենք.Միրկ.Գնլ.Ր.Ա.Հս.Գնտ.Արն.Չնկ.Պէյ.Օրթ Գզկ Պշք.Իսկ
7 45	Ա.Ր.Գվ.Ենմ.Մէգ.Պէօյ.Թրպ.Ենք.Մրկ. Ր.Հ.Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ.Պշք.
8 45	Ենմ.Մէգ.Պէօյ.Թրպ.Պէյզ. Բշպ.Չպգ.Գնլ.Ա.Հս. Գնտ.Վնք.Չնկ.Պէյլ.Գզկ.Իսկ.
9 —	Ենմ.Մէգ.Պէօյ.Թրպ.Ենիք. ՍԹՆ. Պօյ.Ր. Հս. Պէպ Արն.Գրչ.Օրթ.Պշկ.
9 45	Եէնմ, Մէգ, Պէօյ, Թար, Պէյզ. Բշպ. Չպգ. Գնլ.Ա.Հիս. Գնտ. Չնկ.Պէյլ.Գզկ. Իւսկ,
10 15	Ենմ.Մզպ.Պէօյ.Թրպ.Ենք.Մրկ. Ր. Հս.Պէպ. Արն.Օրթ.Պշկ.

Կամուրջէն Վոսփոր Ելնող շոգենաւեր

3 —	Պէշկ. ՕրԹ, Գրչ. Արնվ. Պէպք-Ր.Հս Էմիր-ՍԹէՆ.ԵԷնք-Թրպ-Պէօյ- Մէզպ- ԵԷնմ-
3 15	Պշկ.Գզկ.Պէյլ.Չնկ.Վնք.Գնտ.Ա.Հ. Գնլ. Չպգ. Բշպ.Պէյզ.
3 40	Գապ.Պշկ.Իսկ.Գզկ.ՕրԹ.Պէյլ.Չնկ.Արվ.Գնտ. Ա.Ր.Հս.Գնլ.Մրկ.Ենք.Բշպ, Պրվ.Թրպ. Պէօյ. Մզպ.Ենմ.
4 15	Պշկ.ՕրԹ.Գրչ.Արվ.Պէպ.Ր.Հս.Մրկ.ՍԹՆ.Ենք. Թրպ.Պէօյ,Մզպ.Ենմ.
4 45	Պշկ. Գզկ. Պէյլ. Չէնկ. Վնք. Գնտլ. Ա Հս. Գնլ. Չպգ. Բշպ.Պէյզ-Թրպ, Պէօյ.Մզպ.Ենմ.
5 20	ԳպԹ.Իսկ.Պշկ.Գզկ,ՕրԹ.Պէյլ.Չնկ.Արվ. Գնտ. Ա.Ր.Հս.Գնլ.Չպգ.Մրկ.
5 15	Պշկ.ՕրԹ.Գրչ,Արվ.Պէպ.Ր.Հ.Մրկ.Ենք. Թրպ. Պէօյ.Մզպ.Ենմ.Ր.Ա.Գվ.
6 —	Գապ.Պշկ,ՕրԹ,Արվ.Պէպ.Ա.Ր.Հս. Մրկ. Ենք. Պէզզ. Թրպ.Պէօյ.Մզպ.Ենմ.
7 —	Պշկ.Իսկ.Գզկ.Պէյլ.Չնկ.Արվ.Գնտ.ԱՐ.Հ.Պօյճ. Ենք.Թրպ.Պէօյ.Մզպ.Ենմ.
8 30	Պշկ.ՕրԹ.Գրչ.Արվ.Պէպ.Ր.Հ.Մրկ.Ենք. Թրպ. Պէօյ.Մզպ.Ենմ.
9 20	Պշկ.ՕրԹ. Արվ. Գնտ. Ր.Հս, Պօյճ.Գանլ. Ենք. Պէյզ.Թրպ.Պէօյ.Մզպ.Ենմ-Ր-Ա.Գվզ.
10 5	Գապ.Գզկ,Պէյլ.Չնկ.Վնք.Գնտ.Ա.Հ.Գնլ.Չպք.Բշպ.Պրզ.Մզպ.Ր.Ա.Գվ.
10 20	Պշկ.ՕրԹ.Գրչ.Արվ.Պէպ.Ր,Հս.Պօյճ.Մրկ.ՍԹՆ. Ենք.Թրպ.Պէօյ.Մզպ.Ենմ.
10 50	Գապ.Պշկ.ՕրԹ.Գրչ,Արվ.Պէպ.Գնտ, Ա.Ր.Հսք. Գնլ.Մրկ.Ենք.Բշպ.Պրզ.Պէպ.Ենմ.զացող շգ.ն պիտի ճադորդակցի.
11 10	Իսկ.Գզկ.Պէյլ,Չնկ.Վնք.Գնտ.Ա.Հս.Գնլ.Չպգ. Բշպ.Պզզ.
11 20	Պշկ.Պէպ.Ր.Հս,Մրկ.ՍԹէՆ.Ենք. Թրպ. Պէօյ. Մզպ.Ենմս ճալլէ
11 30	Պշկ.Գզկ.ՕրԹ.Պէյլ.Չնկ.Վնք.Պէպ.
12 15	Պշկ.ՕրԹ.Գրչ. Արվ. Պէպ.

Պիտի պահէք ձեր գոյնին գեղեցկութիւնն ու թարմութիւնը գործածելով մասնաւոր բրնձափոշի

La VELOUTINE

պատրաստուած ՊԻՍ ՄՈՒԹՈՎ ձեռամբ

CH^les FAY, Parfumeur
PARIS, 9, Rue de la Paix, 9, PARIS

ՍԻՆԿԷՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ
ՇԱՀԱԾ Է ՇԻԿԱԿՕՅԻ ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԴԷՍԻՆ

THE SINGER MANFG. CO. TRADE MARK

Բոլոր աշխարհի հանդէպ՝ Սինկէրի կարի մեքենայից գերազանցութիւնը եւ իւր օրինակաց իւրաքանչիւրին մասնաւոր արժանիքը ապացուցանելու համար, Նորա այլազան ընտանեկան եւ արհեստական մեքենայից տրուած են,

54 վկայական
ԿԸՂԾԵ ԷՆ ԶԳՈՒՇԱՑԷՔ

Չգնել Սինկէրի կարի մեքենայ ց իւրաքանչիւրին վրայ, անպատճառ ստանոր զծեալ յատկանիշը կը գտնուի։ Սոյն մեքենայք, ի Պոլիս եւ ի գաւառս Միսիւ Կ. Նայտլինկէրի կողմ նէ հաստատեալ մթերանոցաց մէջ միայն կը վաճառուին, որք են հետեւեալք. 1. Ի Կալաթա, Քիւնէլ փողոց, Սինկէր խան. 2. Գարաքէօյ, Վօյվօտա փողոց Թրամվայի կայարանի դիմաց Թիւ 120. 3. Բերա, Կալաթա Սերայի դպրոցին դիմաց. 4. Պոլիս Միրքէճի Հօճա փաշա Պասը Ալի ճատտէսի Թ. 11։

Թիւ 1058 75—78